



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 2 décembre 2024 – 19 h 00 – December 2nd, 2024 – 7:00 PM

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement via notre site internet.

Residents will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our website.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, residents may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor

Reconnaissance des années de services de certains pompiers / *Recognition – Firefighters' service*

1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD

3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment

- 3.1 898 Main – PIIA Plan de remplacement / *898 Main - SPAIP Replacement plan*
- 3.2 568 Main – PIIA Agrandissement / *568 Main – SPAIP Addition*
- 3.3 448-450 Main – PIIA Rénovations majeures / *448-450 Main - SPAIP Major renovations*
- 3.4 400 Main – Modification au PIIA approuvé / *400 Main – Modification to approved SPAIP*
- 3.5 Autorisation de démarches aux fins de l'acquisition du lot 5 970 081 / *Authorization to initiate proceedings for the acquisition of lot 5 970 081*
- 3.6 Nomination – membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) / *Appointment – Town Planning Advisory Committee (TPAC)*
- 3.7 Autorisation d'application et d'émission de constats - Mise à jour des désignations / *Authorization to apply Urban Planning Regulations - Designation update*
- 3.8 Autorisation d'application des règlements d'urbanisme - Mise à jour des désignations / *Authorization to apply Urban Planning Regulations - Designation update*
- 3.9 Appui financier au COBAVER-VS partenariat pour l'éradication de la châtaigne d'eau / *Financial assistance to COBAVER-VS partnership to eradicate water chestnut*
- 3.10 Octroi de contrat – Collecte de sapins de Noël / *Awarding of contract – Collection of Christmas trees*
- 3.11 Octroi de contrat – Entretien des systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet (UV) / *Awarding of contract – Maintenance of tertiary treatment systems with disinfection using ultraviolet (UV) radiation*
- 3.12 Entente de principe - Donation immobilière par don écologique / *Agreement in principle - Real estate donation by ecological gift*
- 3.13 Dépôt des procès-verbaux du CCU – Séance extraordinaire de septembre et séance d'octobre / *Tabling of TPAC minutes – September special meeting & October regular meeting*
- 3.14 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Octobre 2024 / *Tabling of a monthly report for permits issued – October 2024*

4. Administration et Finances / Administration and Finance

- 4.1 Approbation des paiements – Novembre 2024 / *Approval of disbursements – November 2024*

5. Greffe / Town Clerk

- 5.1 Autorisation de signature – Entente avec La Fabrique de la Paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin - Stationnement / *Authorization to sign - Agreement with Saint-Thomas Aquinas Parish - Parking*
- 5.2 Dépôt – Registre des dons 2024 / *Tabling - Donations registry 2024*
- 5.3 Dépôt – Déclarations des intérêts pécuniaires / *Tabling - Disclosure of pecuniary interests*

6. Ressources Humaines / Human Resources

- 6.1 Renouvellement de la police d'assurance décès ou mutilation accidentelle (DMA) pour les pompiers et premiers répondants / *Insurance Renewal for accidental death or dismemberment policy (AD&D) for firefighters and first responders*
- 6.2 Embauche au service de l'urbanisme – Inspecteur en environnement, fonction 605 / *Hiring for the Urban Planning Department – Environmental Inspector, Function 605*
- 6.3 Embauche au service des travaux publics – Journalier, fonction 208 / *Hiring at Public Work Department – Journeyman, Function 208*



- 6.4 Lettre d'Entente no. 21 / *Letter of Agreement n° 21*
- 6.5 Nomination trésorière adjointe par intérim substitut aux fins de la signature des chèques / *Appointment of substitute Interim Assistant Treasurer for cheque signing purposes*

7. Culture et Loisirs / Culture & Recreation

- 7.1 Autorisation de signature - Camp de jour été 2025 / *Signing Authorization - 2025 Summer Day camp*
- 7.2 Autorisation de signature - Camp semaine de relâche 2025 / *Signing Authorization - March break day camp 2025*
- 7.3 Défilé du père Noël 2024 / *2024 Santa Claus Parade*
- 7.4 Autorisation de signature - Entente intermunicipale aux fins de permettre l'accès à la bibliothèque / *Authorization to sign - Inter-Municipal Agreement to allow access to the library*

8. Travaux publics / Public Works

- 8.1 TECQ 2019-2024 – Programmation finale des travaux / *TECQ 2019-2024 – Final work program*
- 8.2 Réseau routier – Zone d'interdiction de stationnement – rue Como Gardens / *Road network - No parking zone – Como Gardens Street*
- 8.3 Réseau routier – Installation panneaux d'interdiction d'arrêt – rue Main / *Road network - Installation of no stopping signs – Main Road*

9. Sécurité publique / Public Safety

- 9.1 Demande d'aide financière 2025 selon le Programme Provincial d'aide à la formation des pompiers / *2025 Provincial Program - financial assistance request for firefighter training*

10. Règlements / By-Laws

- 10.1 Adoption - Règlement 767.1-2024 visant à modifier les règlements de zonage numéro 526, de lotissement numéro 527, sur les permis et certificats numéro 529, sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro 571 / *By-Law 767.1-2024 amending Zoning By-Law 526, subdivision By-Law 527, Permits and Certificates By-Law 529, Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) By-Law 571 – Adoption*
- 10.2 Adoption - Règlement 767.2-2024 visant à modifier les règlements de zonage numéro 526 et sur les permis et certificats numéro 529 / *By-Law 767.2-2024 amending Zoning By-Law 526 and Permits and Certificates By-Law 529 – Adoption*
- 10.3 Adoption - Règlement 772-2024 sur les plans d'aménagement d'ensemble / *Adoption - By-Law 772-2024 on comprehensive development programs*
- 10.4 Adoption – Règlement 635.1-2024 modifiant le règlement 635 établissant les remboursements des frais de repas et de déplacement pour les élus et les cadres / *Adoption - By-Law 635.1-2024 amending By-Law 635 establishing the reimbursement of fees by Council and management employees for travel and meal expenses*
- 10.5 Adoption - Règlement 773-2024 sur la tarification / *By-Law 773-2024 on tariffs - Adoption*

11. Affaires Nouvelles / New Business

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / SECOND QUESTION PERIOD

12. Levée de la séance / Adjournment of meeting